DIALOGO FRANCO Y DIRECTO DE PERIODISTAS EXTRANJEROS CON EL PRESIDENTE ALLENDE

A través de la conversación, los corresponsales conocieron la opinión del Gobierno sobre las elecciones de Regidores.

Una conferencia de prensa a los periodistas, representantes de diversos órganos informativos extranjeros, ofreció el Presidente de la República, doctor Salvador Allende.

El Jefe del Estado respondió a todas las preguntas formuladas sin tener conocimiento previo de ellas. El Presidente Allende comenzó la conferencia de prensa explicando el porqué no se encontraban presentes los periodistas que habitualmente, cubren las informaciones de Moneda.

Más adelante se refirió al significado de las recién pasadas elecciones y a los resultados obtenidos.

A continuación el texto completo de la citada reunión de prensa con los corresponsales extranjeros.

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA Doctor Salvador Allende, junto al Edecán Naval, Comandante Arturo Araya, y al Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez durante la conferencia de prensa ofrecida a los corresponsales extranjeros.

En primer lugar deseo saludarlos, tanto a los periodistas venidos de otros países como a los periodistas nacionales. Es muy grato para mí conversar con Uds., y de acuerdo a lo tradicional o habitual, estoy dispuesto a contestar todas las preguntas que se me formulen. Desde luego, no se me ha entregado ningún memorándun, ningún cuestionario. Sin embargo, quiero proponerles una forma que, me parece a mí, puede facilitar esta conversación. Yo puedo hacer una breve exposición en sus grandes líneas generales y después Uds. preguntan lo que deseen. ¿Les parece bien?

Antes, sí, quiero señalar un hecho que es el siguiente: Yo impartí instrucciones para que un periodista no ingresara a esta conferencia por representar a una revista que no informa, sino que desde su primera hasta su última línea injuria al Gobierno y al Presidente de la República. Y si bien es cierto yo soy lo suficientemente democrático y tolerante, como lo he señalado hasta la saciedad, me parecería indigno de mi parte aceptar en mi casa, en la casa del Presidente de Chile, al representante de una revista de esta calaña. Por lo tanto, asumo la responsabilidad que, a mi juicio, no implica de ninguna manera no tener consideración por los periodistas, cualquiera que sea la ideología del diario o revista que representa. Pero creo que lo otro sería tener una tolerancia complaciente con gente que ignora totalmente lo más elemental de la ética. Además, yo me he querellado contra esa revista y, por lo tanto, no estoy dispuesto a darle facilidades de ninguna especie.

Yo creo que es conveniente que les plantee en sus grandes líneas, primeramente desde el punto de vista electoral, los resultados de la elección municipal de ayer, destacando una vez más que yo no le dí un carácter plebiscitario, pero que sí sostuve la importancia trascendente que ella tenía. Y debo señalar que todos los partidos le dieron un contenido político también importante. Ahora bien, si miramos los resultados considerando el block lo sucedido ayer, el veredicto del pueblo y lo acontecido en las elecciones presidenciales -desde luego han votado ayer 2 millones 823 mil ciudadanos, con una abstención de un 25%, inferior a la abstención de las elecciones parlamentarias- la Unidad Popular obtuvo en cifras redondas 1 millón 400 mil votos, lo que representa el 50,86 por ciento. El resto de los partidos, vale decir DC, PN, DR y PDN, obtuvieron un millón 350 mil votos, 49,3 por ciento. Si comparamos también en block la Unidad Popular, en la elección del setenta, obtuvo el 36,2%; en las elecciones municipales de ayer, como lo acabo de decir, obtuvo el 50,86 por ciento. Hay un incremento de un 40,49 %. El PDC más el PADENA, obtuvieron en las elecciones presidenciales, 27,8%. En las elecciones municipales de ayer un 26,70 %, es decir menos 3,95 por ciento. En las elecciones presidenciales del año 70 el PN y la llamada Democracia Radical obtuvieron un 34,9 por ciento, en las elecciones de ayer un 22,44 por ciento, lo que significa un 35,7 menos. En resumen, el único block que aumentó fue la Unidad Popular en relación, reitero, con las elecciones presidenciales, en un 40,49 por ciento PADENA y Democracia Cristiana, menos 3,95 por ciento y Partido Nacional y Democracia Radical menos 35,70 por ciento.

Ahora bien creo que es útil para ustedes hacer algunas comparaciones de los resultados por partido, tomando en cuenta las elecciones de regidores de 67, las parlamentarias del 69 y, como punto central de referencia, las elecciones de ayer. Quiero destacar las fluctuaciones habidas entre las elecciones de regidores por partido y las elecciones de regidores de ayer, y las elecciones parlamentarias por partido y las elecciones de ayer.

Veamos: Partido Socialista en las elecciones de regidores del año 67 obtuvo el 13,9%; en las elecciones de regidores de ayer obtuvo el 22,89% hay entre 13 y 22 una diferencia de 8,99 que, porcentualmente, significa un aumento de 64,67% entre las elecciones de regidores del 67 y la elección de regidores del 71. El mismo Partido Socialista, mi partido en las elecciones parlamentarias del 69 obtuvo 12,2%; obtuvo un 2239 en las elecciones de ayer, lo cual significa un aumento de 10,69 que, porcentualmente, se expresa en un 87,62%. Entre elecciones municipales, un aumento de un 64%. Entre la elección parlamentaria y las municipales de ayer, un aumento del 87,62%.

Partido Comunista: En las elecciones de regidores del 67, 14,8%; elecciones de regidores de ayer, un 17,36%; un aumento de 17,29% entre ambas elecciones de regidores.

En relación con la elección parlamentaria, el Partido Comunista tiene un aumento de 1,46, o sea un 9,18%, porque en las parlamentarias del 69 obtuvo 15,9% y en las elecciones de ayer obtuvo un 17,36%.

Partido Demócrata Cristiano: Elecciones de regidores 35,6%. Elecciones de regidores de ayer 26,21%. Significa 9,39 menos, o sea un 26,7 % menos entre ambas elecciones municipales. Si comparamos las elecciones parlamentarias con las elecciones municipales, tenemos que las elecciones parlamentarias los democratacristianos, en el año 69 obtuvieron 29,8% ayer un 26,21% lo cual significa una diferencia de menos 3.59, En porcentaje un 12.04% menos.

En cuanto al Partido Radical, la referencia que hay en las elecciones muncipales del año 67, hay que considerar que el Partido Radical fue unido y tuvo un 16,6%. Ahora, indiscutiblemente dividido, el Partido Radical tuvo un descenso apreciable, calculado en un 42% entre ambas elecciones. Y en relación con las elecciones parlamentarias, también iba unido el Partido Radical, tuvo una disminución de un 37,07%.

El PADENA obtuvo en las elecciones de regidores un 2,4 por ciento; ayer en las elecciones de regidores un 0,48 por ciento, lo cual significa un 1,91 menos y en porcentaje un 7,95. En relación con las elecciones parlamentarias, el año 69 obtuvo un 1,9% y en relación con las de ayer obtuvo menos 7,42%. El Partido Nacional en las elecciones de regidores del 67 obtuvo un 14,03%. Ayer obtuvo un 18,53%. Tuvo un incremento de un 29,58% Pero en las elecciones parlamentarias tuvo un 20% el año 69 y ayer un 18.53%. O sea, tuvo un descenso de un 1.35%. La Unión Socialista Popular sólo participó en las lecciones parlamentarias del año 69 y obtuvo un 2,2% y ayer obtuvo un 1,05 por ciento. Entonces ha habido una fluctuación que implica también menos un 1,58%. El Partido Social Demócrata obtuvo en las elecciones parlamentarias un 0,9% y en las municipales de ayer un 1,38%. El Partido Social Demócrata aumentó en un 53%. El Partido Democracia Radical sólo participó en las elecciones de ayer y obtuvo un 3,91%.

Si resumimos este cuadro por partido, indiscutiblemente se evidencia que comparativamente en las elecciones tanto de regidores como parlamentarias el partido que ha aumentado considerablemente es el Partido Socialista. También en ambas elecciones ha aumentado el Partido Comunista, aunque en un porcentaje menor. En ambas elecciones comparativamente la Democracia Cristiana ha disminuído y el Partido Nacional aumentó en relación con las elecciones de regidores, pero disminuyó en relación con las elecciones parlamentarias.

Ahora bien, qué representa para el Gobierno y para nosotros estas elecciones en sí mismas. En primer lugar, durante toda la campaña presidencial se sostuvo que esas serían las últimas elecciones. Ayer, un poco irónicamente, sostuve que se había interpretado mal, o mejor dicho, le encontré ya una explicación a esta absurda aseveración y dije que seguramente lo que habían querido decir era que eran las últimas elecciones en que yo participaba, que es muy distinto a que participen los partidos. Y a lo mejor tampoco es cierto porque eso dependerá de los partido y de mí. Pero además de decir claramente cómo ha sido de rotundo el mentís a esas aseveraciones que se propagaron nacional e internacionalmente, ayer creo que quedó evidenciado que las libertades inherentes a la expresión de un pueblo han quedado fortalecidas, y fuera del lamentable y penoso incidente de Puerto Aysen y de los inevitables que se producen en todas las elecciones, nadie puede negar que ha habido aquí en Chile la más amplia, la más absoluta libertad para exponer todas las ideas, todos los programas, para hacer la más devastadora, justa e injusta crítica. En resumen, creo que nadie, periodista nacional o venidos de otros países, para no decir extranjeros, puede negar lo que estoy sosteniendo. Y es bueno recalcarlo, ya que desde fuera y desde dentro, intencionadamente, se ha sostenido que en Chile hay una merma de las libertades y de los derechos individuales y colectivos.

Tengo la satisfacción de poder afirmar, en forma muy perentoria, que creo que hay muy pocos países en el mundo, muy pocos, que puedan compararse al nuestro en cuanto al respeto de los derechos de la oposición, cualesquiera que sea el tono que ésta emplee. Además de salir fortalecidas las libertades, tal cuales las entendemos los chilenos, quiero señalar que el pluralismo a quedado también evidenciado dentro de los partidos de la Unidad Popular.

Todo el mundo sabe que la Unidad Popular está integrada por 4 partidos y 2 movimientos; una amplia gama de partidos marxistas y no marxistas; de partidos con sólidas creencias como el MAPU, que es izquierda cristiana; un porcentaje muy alto también de gente del API, colectividad que está integrada por gente que tiene un pensamiento religioso que, por cierto, todos respetamos. Quiero entonces señalar el pluralismo dentro de las fuerzas políticas del gobierno y el pluralismo en la oposición, señalando que esta oposición no es homogénea; nadie puede decir que la Democracia Cristiana tenía el mismo criterio, el mismo pensamiento que el Partido Nacional, desde luego y aún dentro de la DC. hay sectores nítidamente diferenciados y no es mi ánimo profundizar en ello porque no me interesa y jamás lo hago, intervenir en la vida interna de los partidos. Pero son hechos públicos.

Además, entonces, de ser fortalecidas las libertades y de quedar claramente establecido lo que es el pluralismo en nuestro país, hecho tan poco frecuente en otros países, quiero decir que hay dos grandes triunfadores. Primero, el pueblo. EL PUEBLO, así con mayúscula, que ha sido el factor dinámico en nuestra victoria y enseguida el Gobierno Popular, sus realizaciones y su lealtad para el cumplimiento del programa, para dar a conocer el por qué de nuestras dificultades; para decir los errores que hemos cometido y para tambien explicar los avances que hemos conquistado.

Indiscutiblemente, el gran perdedor es el sector tradicional, me refiero al Partido Nacional y al llamado Democracia Radical, desde el punto de vista de la campaña que hicieron, del terror que quisieron desatar, de la actitud que asumieron durante la elección. El balance, entonces, es profundamente satisfactorio para señalar que se afianza la Democracia y se consolida el concepto de libertad, tan caro a los chilenos. Pero también el balance significa el repudio absoluto a la sedición, a las tentativas sediciosas que yo denunciara y que se fueron concadenando en hechos públicos- como la concertación en que intervino cierta gente en el Estadio Chile- que no me interesa detallar por la insignificancia que en sí mismo representa, sino que por las intenciones que tienen. Quiero hacer presente también que fue efectiva la tentativa de fuga de los reos que están en la cárcel. Quiero destacar que no era ajeno a lo que estoy señalando el clima artificial que quiso crearse en torno al llamado "negociado del cobre". Digo, en torno al llamado "Negociado del Cobre", que esto de "negociado" tenía una intención: el minar las bases morales del Gobierno, que por cierto no se consiguió.

Por último, quiero decir que anoche mismo hubo sabotaje en algunas líneas de alta tensión y hubo algunos pueblos que no tuvieron luz y hubo algunas dificultades en las transmisiones. Pero, a mi juicio, una vez más los sectores sediciosos, frente a la expresión democrática del pueblo, deben tener la conciencia, dentro de su inconciencia, de que son una infima minoría, porque además de ser mayoría la Unidad Popular, hay sectores, indiscutiblemente, en la Democracia Cristiana, que no se prestarán ni se han prestado para atentar contra las bases de sustentación del Gobierno Popular.

Ahora bien, perspectivas hacia el futuro. El programa del Gobierno lo reafirma la voluntad expresada en las urnas con un 50.86 por ciento. Ya nadie puede decir que este Gobierno tiene una votación precaria, que representamos un tercio. Representamos la mayoría del país, y, por lo tanto, está reafirmada la voluntad de cambios y transformaciones que el pueblo de Chile anhela y necesita. Quiero subrayar que nada cambiará en cuanto a las libertades, el respeto a los derechos individuales y colectivos; que no nos vamos a ensoberbecer con esa victoria, que tenemos una conciencia muy clara y que el pueblo nos ha apoyado, de que el pueblo quiere que sigamos al camino que hasta ahora hemos seguido y que lo mantendré.

Por eso se ha llamado, con razón, vía chilena a la táctica y estrategia que la Unidad Popular se ha dado. Eso sí que lógicamente tenemos que fortalecer las transformaciones estructurales indispensables para el desarrollo de una política económica que permita satisfacer las necesidades fundamentales del hombre. Y en eso vamos a acentuar nuestra decisión de ampliar el área del capital social. Y la fundamental concepción, política, en relación con las transformaciones, a nuestro juicio, está en la participación más activa de los trabajadores en las empresas del área estatal, del área mixta y su presencia también en comités de cooperación en las empresas privadas, en los comité de producción. Eso será la tarea fundamental y eso será la evidencia del carácter revolucionario de las transformaciones que hemos realizado y que vamos a acentuar.

Reitero que estas transformaciones se harán como hasta ahora dentro de la ley y el estado de derecho que caracteriza nuestra realidad. Pensamos que el Parlamento, como poder del Estado, comprenderá que el resultado electoral tiene que hacer meditar a los que tienen allí mayoría, y no somos nosotros, y pensamos que un sector de la Democracia Cristiana luchará porque así sea, y se facilite el despacho de las leyes destinadas a convertir en realidad nuestro programa.

Creemos que ya nadie podrá invocar en el Congreso que somos un tercio del electorado nacional. Siempre he reconocido la actitud de la Democracia Cristiana al dar sus votos para mi elección en el Congreso, pero indiscutiblemente nadie podía comprar "in totto" a la Democracia Cristiana con la Unidad Popular, si bien es cierto que el programa de Radomiro Tomic tenía muchos y muchos puntos de contacto, y estrechos con el programa de la Unidad Popular.

Hoy día con este apoyo mayoritario, indiscutiblemente pensamos, respetando por cierto la independencia del Parlamento, encontra en el Congreso Nacional. . . .

El apoyo para las iniciativas que en beneficio de Chile y los chilenos llevaremos al Congreso. Creo que, además de lo que he señalado en el campo nacional, sobre todo en el campo internacional, los resultados electorales de ayer han tenido honda repercusión. Tengo aquí a mano un resumen muy breve, no le voy a dar lectura ha todo este resumen, pero voy a decir, por ejemplo, que han llegado ya cables de la AP de Washington; artículos publicados en el "New New York "; en el "Washington Post"; en Roma, en el "Paese Sera"; en Buenos Aires, en "La Prensa", en "La, Nación", en el "Clarín", en "Crónica"; en el "Observatore Romano"; de Madrid en el diario "Ya"; en Lima, en "La Prensa" y en "El Expreso"; en Washington en el "Evening Star"; en "El "Correo", de Lima; en La Habana, en "Gramma"; en Montevideo, en "La Mañana" y en "El Popular"; en "El Día", en "El País", etc. Todas estas publicaciones señalan la importancia que tiene el hecho de que la UP haya sobrepasado el 50 por ciento.

Creo entonces conveniente sintetizar su pensamiento de la siguiente manera, en el campo internacional. Creo que aquellos que, mal informados, pensaron o se imaginaron que podría haber en Chile una quiebra del régimen constitucional, deben darse cuenta que este Gobierno se afianza en la voluntad popular y además en la irrestricta obligación de las Fuerzas Armadas en el cumplimiento de la Constitución y la Ley, al igual que el Cuerpo de Carabineros, y señalo con reconocimiento y como Presidente de la República, el comportamiento ejemplar de las Fuerzas Armadas y de Carabineros en los comicios de ayer; es un hecho que indiscutiblemente señalamos con orgullo de chilenos.

Enseguida creo que aquellos pueblos que no titubearon en entregarnos su solidaridad, que desde la victoria de Septiembre hasta ahora tan expresado, por sus medios de información, su voluntad de apoyo moral, reitero que por la lucha del pueblo chileno, deben estar satisfechos con la respuesta que el pueblo ha dado y con la lección que el pueblo ha entregado a América y al mundo. Por último, en este mismo campo internacional, creo que el prestigio de Chile ha quedado consolidado y resguardado y pienso que la Unidad Popular ha demostrado ante el mundo que hay moviemientos y partidos políticos que cumplen la palabra empeñada y que hay un hombre, como el que les habla, que siempre le dijo la verdad al pueblo y que siempre se la dirá, que tiene un compromiso que va a cumplir y este compromiso es, dentro de los cauces legales y jurídicos, convertir en realidad el programa de la Unidad Popular.

Dije al comienzo que las elecciones municipales de ayer tenían una importancia más allá de lo habitual, un contenido político que nadie puede negar. Pero, antes dije que no era un plebiscito y ahora mantengo el mismo criterio, a pesar de haber ganado la Unidad Popular esa victoria. Pero sí quiero anotar, que la elección complementaria por un senador de la 10ª Circunscripción, sí que tenía un alcance político bastante significativo; más inclusive, que las propias elecciones municipales. La Unidad Popular ha obtenido la mayoría absoluta y la victoria en las tres provincias: Chiloé, Aysen y Magallanes y en contra de lo que dice un importante diario de esta capital, si se suman los votos de los señores Ovalle y Zaldívar, siempre están por debajo de los obtenidos por el candidato de la Unidad Popular, el compañero y amigo Adonis Sepúlveda.

En resumen, en una elección en que se le dio un carácter político esencial, en donde los candidatos no eran regionalistas, en donde se puso en juego toda la fuerza política de las distintas corrientes, la Unidad Popular obtuvo mayoría absoluta de votos. Y si hubieran ido unidos los candidatos opositores, también habrían sido derrotados. Ya he dicho el significado que tiene desde el punto de vista nacional e internacional el evento electoral de ayer.

Con esta información de tipo general, creo que facilito la posibilidad, la conversación con Ud. Desearía que se individualizaran y estoy llano a contestar las preguntas que estimen pertinentes y, sobre todo, espero que sean pertinentes.

Señor Jorquera, que se individualizen, por favor.

P. Del Washington Post. ¿Me puede informar sobre la situación específica de la Unión Socialista Popular. Si es actualmente formalmente miembro de la Unidad Popular?

R.— No. La Unión Socialista Popular no pertenece a la Unidad Popular. Pero la Unión Socialista Popular declaró que sus votos debían contabilizarse como votos de apoyo al Gobierno, de la misma manera que lo hizo el MIR.

P. Es que no entiendo bien, entonces ¿Es equivalente del MIR entonces, en relación a su Gobierno?

R.— Me parece que no hay ninguna relación. Su pregunta no tiene ninguna base. El MIR no ha participado nunca en las elecciones; la Unión Socialista Popular sí ha participado. Nadie puede apreciar la votación del MIR. Lo que yo sí destaco, es que desde el punto de vista cuantitativo, nadie puede decir cuál es el aporte del MIR; desde el punto de vista cualitativo yo lo estimo importante, ya que le da una imagen de mayor fortalecimiento a la Unidad Popular, de la misma manera que tienen importancia los votos de la Unión Socialista Popular.

CARLOS VIDALES del Diario Expreso y Diario Extra de Lima.

Compañero Presidente, el día 8 de Marzo de este año el Presidente del Partido Radical, diputado Carlos Morales, convocó a una conferencia en la cual declaró, según una versión periodística que tengo acá, lo siguiente: "Morales dijo que el Partido Radical está dispuesto a aceptar una reestructuración de la composición del Gobierno de la Unidad Popular en caso de obtener una baja en su última votación, pero si logra subir a la suma de 450 ó 500 mil votos, seguirá tal como está, cumpliendo su papel de un partido más de la combinación gobiernista. Yo quisiera preguntarle si Ud. piensa que a luz de las cifras obtenidas por los diversos partidos políticos de la Unidad Popular en las elecciones de ayer ¿puede llegarse a un replanteamiento de la participación de las diferentes fuerzas políticas en el seno del Gobierno Popular?

R.: Dije antes de las elecciones que cualquiera que hubiera sido el resultado no habrá cambios en la proporcionalidad de las fuerzas políticas que integran el Gobierno de la Unidad Popular. Yo he explicado el descenso de la votación del Partido Radical, pero ello no significa, de ninguna manera, que no vaya a mantenerse la proporcionalidad de su presencia en el Gobierno y en los organismos dependientes del Gobierno. Además manifesté, muy claramente, que dándole mucha importancia a los resultados electorales, para mí el voto, más que el voto en sí mismo, implicaba una conciencia política y una voluntad revolucionaria. El Partido Radical sigue contando con la confianza de los partidos de la Unidad Popular y con la confianza del Presidente que les habla.

P.: Presidente, ¿En qué fecha se van a establecer relaciones con la República Democrática Alemana?

R.: La pregunta no me parece pertinente en cuanto a fecha. Desde el punto de vista protocolar se anuncia en ambas capitales la reanudación o el establecimiento de relaciones, así que no le voy a

OTRO DE LOS INSTANTES de la conferencia de prensa.

indicar fecha. Pero le puedo indicar sí que es inminente el establecimiento de relaciones con la República Democrática Alemana y eso en cumplimiento del programa de la Unidad Popular y sin detrimento de las relaciones que tenemos con la República Federal Alemana.

P.: Señor Presidente, en Colombia creemos que Ud. tiene una inmensa responsabilidad no sólo con su país, sino con los restantes pueblos de América Latina. Yo he venido al país y me he encontrado con una situación diversa, distinta de lo que informaban algunas agencias internacionales. ¿El Gobierno chileno, para impedir que se distorsione la verdad, ya que nos interesa tanto a algunos pueblos latinoamericanos conocer exactamente el desarrollo de lo que es el experimento chileno, irá a hacer algo que nos permita conocer la línea de lo que está haciendo este Gobierno?

R.: No sé cuantos días esté Ud. aquí, pero yo creo que en los días que lleva ya habrá podido apreciar la más amplia y absoluta posibilidad de información, de movimiento, de contacto, de conversación y de difusión. Además, le ha tocado presenciar un hecho importante, que no se ve en otros países: elecciones libres, democráticas, son ya una excepción y casi podría decirle que elecciones -en algunos continentes son elecciones- no son elecciones libres y democráticas, sino "elecciones" Así que por lo tanto le ha tocado ver dos cosas muy importantes. Y espero que pueda ver las que desee.

Además, el Gobierno ha propiciado la Operación Verdad, y vendrán a Chile personeros de distintas corrientes políticas e ideológicas. Vendrán escritores, artistas, pensadores, maestros filósofos, es decir valores intelectuales y valores morales, para que vean qué es lo que pasa en Chile y poder, de esa manera, también asestar un golpe fuerte y duro y ojalá definitivo a la madeja internacional que se ha tejido en contra nuestra y que ayer ya empezamos a destruir ampliamente.

P.: Quisiera preguntarle si el resultado de las elecciones de ayer ha fortalecido sus intensiones de pugnar por la creación de una Asamblea del Pueblo y si está en pugna con la Constitución chilena colocar al margen de la Ley a uno o varios de los partidos políticos existentes.

R.: Quiero decirle que no veo por qué se me puede hacer una pregunta de esta naturaleza. En cuanto a colocar fuera de la ley a los partidos políticos, jamás eso ocurrirá en mi Gobierno y no creo que los partidos como tales se coloquen fuera de la ley para tomar una determinación de este tipo. Es probable, y ojala sean muy pocos, algunos militantes de los partidos reaccionarios se coloquen fuera de la ley y a ellos los sancionaremos con la propia ley. Ahora, también lo he dicho, si hay grupos y sectores que no sólo se colocan al margen de la ley, sino que intentan una acción directa, subversiva y sediciosa, además de golpearlos con ley, los golpearemos con la voluntad mayoritaria y revolucionaria del pueblo de Chile. Enseguida, nada tiene que ver con la eliminación de partidos la posibilidad de que exista una Cámara Unica en este país, por que hay varios países que tienen una Cámara Unica y varios Partidos. Enseguida, hemos dicho muy claramente que dictaremos una nueva Constitución dentro de los marcos de la actual Constitucion y, por lo tanto, dentro del rodaje parlamentario. Y quiero señalar, además, que la propia Constitución Política de Chile franquea la posibilidad de la consulta o plebiscito o referéndum en el supuesto caso que hubiera discrepancia esencial entre el Gobierno y el Parlamento. Hasta ahora no se ha presentado esto y espero que no se presente. Si es necesario, siendo algo absolutamente legal, podemos y estamos autorizados para emplear ese camino, que lo establece la Constitucion Chilena.

Todo, como Ud, puede ver, para su tranquilidad, dentro del marco legal y sin excluir a ninguna corriente de opinión ni a ningún partido político.

FERNANDEZ HERMANA, de "El Correo" de Lima.

P.: Yo hace dos meses que estoy en el país y creo que las elecciones de ayer son el corolario de lo que he podido palpar en el pueblo. Cuando Ud. asumió la Presidencia en Septiembre, se dice que tenía un tercio de la población a su favor; ahora la mayoría absoluta de Chile, con lo cual parece ser que el panorama político ha cambiado fundamentalmente, y mi pregunta va destinada a si la UP, dentro de su programa político, ¿qué incidencia tiene el hecho de que ahora tenga la mayoría absoluta a su favor para los planes políticos futuros, o sea, acelerará el proceso que ya se había asignado o igualmente irá pausadamente como hasta ahora ha sido todo su actuar?.

R.: Yo lo expresé. Dije en forma muy clara que haber recibido este apoyo mayoritario del pueblo significaba un respaldo a la labor realizada y al programa de la UP. Ud. comprenderá que si cuando teníamos tan solo el 36,2% de los votos a pesar de que contamos con el apoyo de la Democracia Cristiana, pero apoyo condicionado a la aceptación de las llamadas Garantías Constitucionales, que por lo demás las firmamos porque no comprometían el programa de la UP. pues bien, siempre se hizo caudal de que representábamos tan solo un tercio y, sin embargo, nosotros empezamos a caminar en el cumplimiento de ese programa. Hoy día, que no representamos el 36 sino el 50,86%, tenemos más autoridades para afianzar nuestra decisión de cumplir nuestro programa, de acelerar el cumplimiento del programa, y por eso es que he dicho también, que nuestra preocupación esencial será fortalecer el aréa del capital social y he dicho tambien que la expresión política auténticamente revolucionaria será la participación activa de los trabajadores, entendiendo por tales a campesinos, obreros, estudiantes, empleados, técnicos, profesionales, artistas intelectuales, pequeños y medianos comerciantes e industriales en el proceso directivo del país. Pero esencialmente, y es lógico imaginarse, es la clase obrera el pilar fundamental en que descansa y descansará la acción del gobierno popular, y es por eso que su participación la estimamos básica, no solo en los organismos directivos del Estado, como Ministerios, en las Cajas de Previsión, en las entidades autónomas, sino también en la dirección de las empresas estatales, en las empresas mixtas y en los comités de produccion de las empresas privadas: la participación del pueblo organizado también en la nueva concepción de la comuna popular

(Ingresa a la conferencia el Ministro del Interior, compañero José Tohá) Señor Ministro, tenga la bondad, lo invito como periodista. Ustedes saben que el Ministro del Interior era, hasta asumir el cargo, eso para los periodistas que vienen de otros países. Director del diario las Noticas de Ultima Hora.

PERIODISTA.

P.: En la entrevista que hizo Debray se dice que su triunfo también es el resultado del fracaso del Gobierno reformista DC., que no fue capaz de hacer los cambios ¿Qué otros cambios, pregunta ella, dentro del país y dentro de su campaña, cree que hicieron posible su triunfo ahora y en septiembre y no la vez anterior?.

R.: En realidad, yo creo que el triunfo popular se alcanzo entre otras razones, primero por una mayor concientización de la gente, por el conocimiento de lo que era el reformismo, por el recuerdo claro del fracaso de los típicos Gobiernos del capitalismo. Además, posiblemente por falta de entendimiento de la derecha tradicional y de la DC, lo que no ocurrió el año 1964.

"El señor Frei fue apoyado además de su partido, por el Partido Conservador, por el Partido Nacional, y un porcentaje del Partido Radical. En esta oportunidad hubo tres bloques y he dado lectura a los porcentajes obtenidos por esos bloques durante las elecciones presidenciales del 70. Por lo tanto, creo con ello le contesto la pregunta en su parte inicial. Dice ¿qué otros cambios cree posibles que vamos a realizar? Bueno, ya he dicho, la agrupación determinada de las fuerzas centrista y de derecha y de centro izquierda por así decirlo y además, y sobre todo la concientización del pueblo, que comprendió muy claramente que la solución de los problemas del hombre genéricamente hablando, en nuestro país, no puedan alcanzarse en un país dependiente como el nuestro por viejos caminos del capitalismo y tampoco por el camino del reformismo. Y lo prueban los resultados de las elecciones no sólo la presidencial sino la elecciones de regidores y las parlamentarias y los porcentajes de crecimiento que han tenido otras fuerzas y el porcentaje de crecimiento de las Fuerzas de la Unidad Popular ahora y el Frente de Acción Popular ayer.

Ignacio González Sánchez. Sindicato de Prensa Argentina. International Press de New York.

P: La incorporación de la juventud al proceso de cambio en el mundo entero llama la atención, por supuesto, a una juventud que cada día demográficamente aumenta sus niveles en forma, casi diríamos incontenible. La incorporación al proceso chileno de la juventud con el voto de los jóvenes de 18 años es un gran paso, creo, en esa integración. Ahora, no cabe duda que las bases educacionales de una sociedad capitalista y de una sociedad socialista son completamente diferentes Quisiera preguntarle, señor Presidente, a nivel educacional ¿cuáles son las medidas; y en qué plazo; que se puede esperar en esa dirección?

R.- "La pregunta suya, por desgracia, no puede responderse en una conferencia de Prensa, hacer toda una exposición de nuestra concepción, de nuestros planes de desarrollo y de la reforma educacional, requiriría mucho tiempo. Sin embargo, quiero recordarle que hace quizás veinte días o menos, inaugurado el año educacional y por primera vez en una asamblea de padres, alumnos y maestros, expuse el pensamiento del Gobierno Popular sobre la Reforma Educacional, y al mismo tiempo nuestro criterio en torno a lo que debe ser, y en gran parte, ya la Universidad como factor incorporado también al proceso de cambios y comprometido con la lucha del pueblo. Pero, para sintetizar y contestarle su pregunta, que es muy interesante, pero que le repito, requeriría de un largo tiempo; yo podría en una frase decirle cuál es el mayor anhelo que puede tener un gobernante que representa al Pueblo. . . Darle a los niños la misma posibilidad. Yo soy médico y sé perfectamente bién que será imposible igualar a los hombres desde el punto de vista de sus características psicosomáticas, pero creo que sí, un régimen y un sistema pueden darles a todos la misma posibilidad. Cuando estoy hablando de la misma posibilidad educacional, estoy señalando que para ellos es esencial solucionar los problemas inherentes a la alimentación, al hogar, a la familia, a la vivienda, al juego con elementos didácticos, al conocimiento a través, primero de los padres, lo que son los fenómenos del hombre y del mundo. En resumen, queremos que haya una posibilidad igual para todos los niños; y que para todos, la escuela sea la continuación del hogar, lo que no es hoy día, porque un alto porcentaje de niños chilenos y de cualquier país dependiente, subdesarrollado, repito, para un porcentaje muy alto, muy alto de niños, no hay ni familia ni hogar.

CORRESPONSAL DE LA UPI

P.: Quisiera saber si hay algo que se pueda anunciar, después de las elecciones, con respecto a la posible visita de Fidel Castro a Chile.

R.: "Antes quisiera decirle, y no lo tome como algo personal, que lamentablemente vi reproducido en Chile un cable de la UPI, diciendo a lo largo del mundo que yo había reconocido el fracaso del Gobierno Popular. Si acaso no era un cable de la UPI, debió haber sido desmentido; y si es un cable de la UPI, es una falsedad absoluta. En ambos casos expresó mi protesta, espero que no haya sido de aquí porque sería una deslealtad a la confianza, libertad y trato que se tiene con los representantes extranjeros. De todas maneras, ha sido reproducido en todas partes del mundo. Si yo no lo desmentí, a tiempo, el mejor desmentido lo hizo el Pueblo, al darnos ayer el 58,68% de los votos. En cuanto a la visita de Fidel Castro, que le interesa y le preocupa, ella se realizará cuando estimemos conveniente Fidel Castro y yo, pero se va a realizar.

GONZALO BERMEJO DE PRENSA LATINA

P.: Usted ha reiterado constantemente que Chile es respetuoso de la autodeterminación de los pueblos y que cada país debe cumplir su propio proceso sin ingerencia alguna. La pregunta que deseo hacerle provocará una respuesta que no deseo que se interprete como una ingerencia suya en los asuntos de otros países, pero que creo pertinente por el peso político que tiene su palabra en América Latina. Deseaba preguntarle cómo valora usted el fortalecimiento de la Unidad Popular en la elección de ayer, y en consecuencia de su Gobierno, en relación con los procesos políticos que se cumplen en los países latinoamericanos. ¿Qué consecuencias estima usted pueden tener, tanto para los pueblos que por sus propias vías buscan alcanzar el poder para cumplir un programa revolucionario, como para aquellos gobiernos que se oponen a esos anhelos populares?

R.: "De ninguna manera estimo no pertinente su pregunta. Hemos

(Pasa a la pág 12)

Continúa maniobra PDC. Subsecretario de Interior aclara:

Acusación de alteración de cómputos es falsa, tendenciosa e injuriosa

"Rechazamos en los términos más enérgicos y autorizados la información aparecida en el Diario La Prensa y las declaraciones de algunos personeros de la Democracia Cristiana, en el sentido de que el Ministerio del Interior estuviera alterando los resultados de los cómputos y encubriendo la realidad de los resultados".

En forma categórica, el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara se refirió a estas especulaciones agregando que todos los resultados recibidos en esta Subsecretaría provinieron de los jefes de Plaza respectivos, quienes los entregaron a las Gobernaciones e Intendencias respectivas. Y estos datos fueron procesados en forma objetiva y vaciados en boletines y cuadros.

Refiriéndose a los directivos del Partido Demócrata Cristiano, el Subsecretario señaló que en el caso de los personeros de esta colectividad, especialmente de Enrique Krauss, el lunes 5, muy temprano, se le entregaron los resultados totales nacionales y de la provincia de Santiago. Asimismo, señaló, Enrique Krauss recibió y aceptó la invitación para constituirse en la sala de computación, y más tarde el propio Ministro del Interior le entregó personalmente resultados ulteriores de los cómputos.

"Hay que analizar jurídicamente la información aparecida que, en todo caso, importa un cargo, falto de veracidad, tendencioso e injurioso al comportamiento del Gobierno, expresó el Subsecretario Daniel Vergara, al ser consultado si la información en que se hace esta acusación significaría un delito contra la ley de Seguridad Interior del Estado.

Por otra parte, el personero de Gobierno, informó que el lunes la directiva del PADENA visitó el Ministerio del Interior para expresar su inquietud porque estimaban que contaban con una votación mayor en el país que la entregada por el Ministerio del Interior.

Al respecto, Vergara informó que ellos fueron invitados a verificar ayer, personalmente, los cuadros y boletines emanados de esa Cartera durante el acto eleccionario y con posterioridad a él y que no obstante, hasta el momento, los miembros de esa colectividad política no se habían hecho presentes.

"Hemos entregado a los personeros de los Partidos Políticos todos los elementos de juicio, incluyendo los votos en blanco y nulos sin reservas, y ellos estuvieron a disposición de todo el mundo el día lunes. La votación y los votos han permanecido inalterables..."

Por otra parte, el Subsecretario Daniel Vergara informó que en la mañana de ayer la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado, rechazó la acusación en contra del Intendente de Talca, Germán Castro Rojas, por 3 votos contra 1.

Participaron en esta votación los senadores Anselmo Sule, Jerez, Fontecilla y Bulnes.

PRESIDENTE ALLENDE CON ASENTADOS CAMPESINOS

Un franco y directo diálogo sostuvo ayer el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, con los dirigentes de la Confederación Nacional de Asentamientos y Cooperativas de Reforma Agraria, que llegaron en gran cantidad hasta La Moneda para conversar con el Jefe del Estado y exponerle sus preocupaciones y dudas en cuanto a la marcha de este proceso.

El Primer Mandatario, fue analizando y respondiendo punto por punto los acuerdos logrados en el Tercer Congreso Consultivo Nacional de Federaciones Provinciales y cooperativas realizado en Quillota el 19 de marzo.

El Presidente Allende, luego de saludar a los campesinos les expresó que ningún trabajador de la tierra podía desconocer lo que hasta el momento se ha realizado en materia de Reforma Agraria.

"Hemos dicho insistentemente que nosotros vamos a cumplir la ley y que vamos a expropiar todos los latifundios. Hemos dicho que habrá algunas haciendas estatales y las vamos a hacer en determinadas zonas donde indiscutiblemente no haya otra posibilidad de trabajo. Nuestra tarea básica será acabar con el latifundio y el minifundio. Es de falsedad absoluta que queramos convertir el campo chileno en una gran hacienda estatal.

Uno de los dirigentes enfatizó que el campesinado estaba consciente de la labor que está desarrollando el Gobierno, pero que pedían que les dijeran en que forma podían colaborar con el Gobierno, no con palabras sino con hechos. Que querían llevar la palabra del Compañero Presidente en cuanto a lo de las haciendas estatales pues las bases estaban atemorizadas con aquello de las haciendas estatales.

El Presidente Allende reiteró la posición del Gobierno en este aspecto, y más adelante se refirió a la asignación de tierras que fue uno de los puntos que los campesinos calificaron de más urgente.

"Nosotros, dijo, hemos aplicado una ley que no es nuestra pero a la cual hemos hecho rendir. Si se cumplió el plazo de los predios expropiados y no se tomó posesión de ellos ni se asignó la tierra, la responsabilidad es del Gobierno anterior. Tenemos en este momento 350 predios que fueron expropiados en estos meses y debemos tomar posesión de ellos, acelerando este proceso. Terminado este problema, nos preocuparemos de asignar las tierras que expropió el Gobierno anterior."

"Estamos conscientes que debemos asignar rápidamente las tierras que no se asignaron y yo les pido a los campesinos que tuvieron tanta paciencia o que reclamaron tan suavemente, y que ahora, porque en 4 meses no se ha asignado la tierra, tengan calma."

PRESIDENTE ALLENDE EN PREMIERE DE TCHAIKOVSKY

Con la asistencia del Presidente de la República, Dr. Salvador Allende y de su esposa, Hortensia Bussi, se realizó en el Cine Central, la premiere del film ruso "Tchaikovsky", basado en la vida del célebre músico soviético.

Se encontraban presentes además en el acto, el embajador cubano Mario García y su esposa; el director nacional de turismo, Carlos Lizama y otras autoridades de Gobierno y militares.

Para el estreno del film en Chile, viajó especialmente a nuestro país el protagonista, Innokenty Smoktunovsky, quien fue presentado anoche en el Cine, antes de exhibirse la película por la vice-presipente del Comité Nacional de Navidad, Cecilia Bachelet de Miranda. Smoktunovsky ya era conocido en nuestro ambiente por su magistral interpretación del papel protagónico en la versión cinematográfica rusa de "Hamlet".

El actor soviético manifestó su alegría y satisfacción por encontrarse en Chile y saludó especialmente al Primer Mandatario y a su esposa.

El Presidente Allende recibió a su llegada al Cine, calurosas manifestaciones de afecto y simpatía, tanto de la gente que se aglomeró en la entrada, como del público que repletaba el local.

El producto íntegro de la recaudación de la premiere, pasó a engrosar los fondos del Comité Nacional de Navidad, que preside la Esposa del Jefe de Estado, Hortensia Bussi de Allende.

Diálogo franco...

(Viene de la Pág. 7)

dicho hasta la saciedad que somos partidarios de la no intervención y respetuosos de la autodeterminación de los pueblos.

Hemos expresado que es muy difícil exportar Unidad Popular, porque para exportar Unidad Popular a aquellos países que quieran imponerla, tienen que tener corrientes de opinión, partidos, organizaciones sindicales, etc. Pero, lógicamente, los pueblos de éste o de otros continentes, aprenderán, sin que nosotros tengamos que enseñárselo, lo que representa la Unidad. La Unidad de la clase obrera y la Unidad de sectores de la clase obrera con sectores de la pequeña o mediana burguesía. Entenderán que por sobre las fronteras partidarias y los apetitos personales, la Unidad es un factor esencial que permite la movilización de los Pueblos y que además les permite alcanzar victorias que sin la Unidad no podrían lograr. Lo que otros pueblos hagan en éste camino, será problema de ellos, pero si lo hacen en buena hora y nadie podrá decir que estoy interviniendo.

P.: Diario Hoy. El Salvador. ¿Se va a reiterar la presentación del proyecto de los Tribunales Populares en el Congreso, después de haberse obtenido la mayoría del 50%?

R.: Lo vamos a hacer. Pero previamente vamos a hacer una difusión amplia que permita apreciar en profundidad que lo que Ud. llama Tribunales populares, no es lo que la gente entiende por tribunales populares. Que nosotros hemos planteado un proyecto de Tribunales Vecinales y que hay una similitud muy grande en muchos aspectos de este proyecto con los que hay en países capitalistas en donde actúan jurados, por ejemplo, y también en países socialistas. Pero que la iniciativa nuestra no es la copia ni de uno ni de otro. Pero como en torno a este proyecto se hizo una campaña para deformarlo en su forma y contenido, en circunstancias que esa iniciativa fue aprobada en una Convención de los magistrados chilenos, óigalo bien, señor corresponsal, no de los magistrados de la Unidad Popular, porque no hay, sino de los magistrados en general, la idea de la participación del Pueblo para intervenir en la posibilidad de prevención de delitos pequeños, pero habituales y para hacer una convivencia social más respetuosa de los derechos, y al mismo tiempo, de las normas de una convivencia basada en lo que burguesamente llamaríamos de las buenas costumbres, es (que se presentó ese proyecto). Pero no confundamos, sobre los Tribunales Populares, la propaganda internacional ha creado una imagen y no tengo que precisarle que hablamos de Tribunales Vecinales. Y que una vez que nosotros difundamos ampliamente su contenido y reiterando que estamos dispuestos a aceptar todas aquellas modificaciones que quiera introducir el Congreso, porque hemos enviado ese proyecto al Congreso, donde no tenemos mayoría, por lo tanto hemos planteado la posibilidad de su más amplia discusión en el convencimiento nosotros, de que no alterábamos ni trastocábamos los conceptos del régimen jurídico y la magistratura chilena. De allí que en el momento oportuno, después de que hayamos promovido una amplia y democrática difusión, queremos que participen sobre todo los juristas no sólo de la Unidad Popular, sino de todos los sectores para que se discuta, sometiéndonos, como es lógico, a lo que el Congreso resuelva. Sin embargo, siendo muy importante, usted comprende que no tiene una prioridad uno para nosotros ni dos, ni aún tres. Hay problemas muchos más urgentes, mucho más importantes y más significativos para el pueblo que ya hemos convertido en realidad y otros que seguiremos convirtiendo en realidad.

HERNAN URIBE. Radio Habana, Cuba

P.: Su colega ecuatoriano, José Velasco Ibarra, ha condenado recientemente la exclusión de Cuba, del llamado Sistema Panamericano y agregó que este problema será planteado en la Conferencia de Cancilleres que está por realizarse en Costa Rica. Señor Presidente ¿Tiene su Gobierno previsto una iniciativa similar, en relación a esta reunión?

R.: No tenemos prevista una iniciativa similar, si se plantea, la apoyaremos. Además, comprendera cuál es nuestra posicion desde el momento que hemos restablecido, primeramente, relaciones diplomáticas, culturales y comerciales con Cuba y con cualquier otro país.

AGENCIA RUMANA DE PRENSA

P.: Ya que las elecciones municipales y también las elecciones parlamentarias en la zona austral han ampliado de manera tan considerable la base de respaldo a la Unidad Popular, ¿Juzga inminente una reestructuración en el campo de los partidos de la oposición, principalmente de la Democracia Cristiana?

R.: Ese es un problema de la Democracia Cristiana.

PERIODISTA COLOMBIANO

P. Señor Presidente, en mi país, Colombia, se ha anunciado la visita suya para los próximos meses, ¿Podría informarnos si esa visita es posible y en tal caso en qué época?

Debo decirle que he sido invitado a India y a Ecuador. Primeramente se conversó la posibilidad de una visita a Colombia. En primer lugar irá a Colombia el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Clodomiro Almeyda, y ahí se conversará seguramente sobre la factibilidad de una visita mía a su país y se determinará la fecha. Por mi parte, nada más grato que visitar los pueblos latinoamericanos; el problema es el tiempo y la oportunidad, tanto conveniente para el o los países invitantes, como para mí.

"BUSSINES WEEK".— El acuerdo alcanzado con la Betlehem, ¿puede seguir con otras compañías extranjeras? ¿Quisiera saber cuál fue el acuerdo alcanzado con la Bethlehem?

R.— El acuerdo alcanzado con la Bethlehem señala que nosotros no tenemos ningún prejuicio y que estamos llanos a conversar con inversionistas de países extranjeros a entrar en diálogo con nosotros, a buscar una mutua solución. Grata para ambas partes. Ya lo hemos dicho numerosas veces; la expropiación de las industrias y empresas en manos de capital foráneo no es una política revanchista. Lo hacemos como una necesidad de Chile para aprovechar el excedente que produce nuestra economía e impulsar nuestro desarrollo. Nosotros creemos que por los cauces del capitalismo los países dependientes no podrían solucionar los problemas esenciales del hombre, de la pareja humana.

Cada día se hace más ancha la distancia que separa a los países. Nosotros lo hemos dicho muchas veces, somos países que llegamos tarde a la Revolución Mercantil, a la Revolución Industrial, del Capitalismo Industrial de los países independientes, y estamos a años luz de la revolución científico-tecnológica. Por eso necesitamos aprovechar esos excedentes. No por un espíritu revanchista. Estamos llanos a conversar. Claro está que esta conversación se fortalece cuando el gobierno tiene además los instrumentos legales que le permiten hacerlo en mejores condiciones, por que representa la voluntad del pueblo. Este es el caso de la Reforma Constitucional para nacionalizar las minas de cobre. Pero, lógicamente, producida la modificación de la Constitución, nosotros conversaremos con los representantes de las minas de cobre. No queremos usurparle nada a nadie. Pero no queremos tampoco darle granjerías y ventajas a nadie. Primero el interés de Chile; segundo el interés de Chile y tercero el interés de Chile.

Periodista norteamericana:

¿Qué beneficios resultarán para los dos países de la amistad entre Chile y Cuba y además si Ud. cree que eso puede marcar un nuevo tipo de panamericanismo?

R.: Yo creo que la amistad y el entendimiento entre los países latinoamericanos siempre representará provecho para ellos. En el caso nuestro nosotros tenemos un viejo vínculo con Cuba desde los albores de su historia independiente. Y el pensamiento de Martí y de Maceo entronca con los de los padres de la Patria del cono sur de América con el de Bolívar, con el de O'Higgins y de San Martín. Además, ha habido siempre lazos culturales, y a pesar de que siempre desde el punto de vista político, hubo una diferencia fundamental entre Cuba y Chile. Porque Cuba gue siempre un país sometido a lo largo de su historia, a dictaduras tremendas; a pesar de eso, nadie puede negar que desde el punto de vista economico hay una integración entre Guba y Chile. Cuba produce cosas que nosotros necesitamos, y nosotros producimos cosas que Cuba necesita. De allí que antes de que llegara el Gobierno Revolucionario de Fidel Castro a Cuba, el intercambio entre Chile y Cuba, fue siempre expresión de este complemento, que se fortaleció después de la victoria de Castro y del pueblo cubano contra la dictadura, y que nosotros incrementaremos con mayor razón cuando Cuba ha abierto su horizonte intelectual y cultural, y cuando también desde el punto de vista comercial nosotros seguimos necesitando productos cubanos como el azúcar, como el tabaco, y seguramente, como el café, y ellos productos agropecuarios chilenos, y aún productos industriales. Por lo tanto la reanudación de relaciones diplomáticas, culturales y comerciales con Cuba redundará en beneficio de ambos pueblos. Del pueblo cubano y del pueblo chileno.

P.— EFE. Presidente, actualmente no existe mayoría de la Unidad Popular en el Congreso, esto no se ajusta a la expresión del pueblo ayer en las urnas. Existen dos esferas de intereses muy diferenciados, el interés social y el otro interés. En el Congreso, las iniciativas que Uds. van a enviar para promover la instalación del socialismo serán rechazadas inicialmente ¿Cree Ud. que habrá una parte progresista que participará activamente de la Unidad Popular o bien que habrá otra parte que por táctica lógica cederá, o que llegará, por último el momento del choque. Cuándo una medida de interés real pueda producir este choque?

Usted ha planteado tres alternativas posibles. No está en mi mano escoger. De todas maneras, he dicho que pienso, que en el Congreso pesará la voluntad expresada en las urnas, en primer lugar. En segundo lugar, he señalado que hay un sector de la Democracia Cristiana que ya en repetidas oportunidades, ha destacado su decisión y su voluntad de facilitar el despacho de las leyes que beneficien a Chile y al pueblo. Nadie puede desconocer que la Democracia Cristiana ha votado favorablemente la Reforma Constitucional que permitirá nacionalizar el cobre y me imagino que contaremos con su apoyo parlamentario, para otras iniciativas también de importancia vital. De todas maneras, Chile tiene recursos administrativos que le permiten caminar y afianzar su decisión de alcanzar metas que nos vayan acercando al socialismo. Por ejemplo Chile puede, a través del Banco Central, controlar muy fuertemente el comercio de importacion y exportación; a través del Banco Central, fija toda la política crediticia y la política monetaria. En Chile—usted lo ha visto— sin necesidad de una ley del Gobierno— a través de resoluciones legales que la propia Contraloría ha aceptado como válida— se han adquirido acciones de los bancos para estatizarlos y seguramente alcanzaremos el control casi absoluto de los bancos.

Si a ello agregamos la Reforma Agraria, el control del comercio de importación y exportación y la creación del área social en la economía que implica recuperar para Chile las riquezas en manos del capital fóraneo, creo que se han dado los pasos para la transformación que hemos hablado y en ella ojalá participe el Parlamento pero si no participa el Parlamento hay medidas administrativas que permiten avanzar.

Debo decirles, por ejemplo en respuesta a la pregunta que formulaba un corresponsal de un diario norteamericano, que se está en conversaciones con los representantes de Guggenheim para llegar a un acuerdo en relación con los bonos emitidos por la Corporación de Fomento, cuando se hizo la Sociedad Química llamada SOQUIMICH.

Pues bien, esto significaría un pago de un número determinado de millones de dólares, a un plazo de 15 años o 18 años.

Hemos entablado conversaciones y creo que llegaremos a un acuerdo y este acuerdo se dará a conocer muy rápidamente que significará pagar la tercera o la cuarta parte al contado. Es beneficioso para los representantes de Guggenheim, y es beneficioso para el Gobierno Popular, lo cual demuestra que el diálogo hecho claramente y sin prejuicios, permite alcanzar soluciones y con ello daríamos un paso más para una riqueza fundamental como el salitre, más el hierro, más el cobre. En realidad, en el campo de la minería poco va quedando en manos del capital foráneo.

Si usted agrega a ello una reforma agraria encontrará que las medidas esenciales implican la transformación o el paso de una sociedad capitalista a una sociedad pro-socialista o en vías de socialismo; aquí en Chile se han dado y pueden darse.

Lo que me interesa señalar que para que esto tenga el carácter de una expresión revolucionaria auténtica, lo que nos preocupa es la participación activa, consciente y permanente de la clase obrera. De allí también que hayamos podido destacar, por ejemplo, la significación que tiene esa conciencia de la clase obrera, cuando en empresas estatizadas posponen su interés reivindicativo frente al interés general del país.

Y muchos trabajadores y muchos obreros están trabajando horas extraordinarias, como ocurre en el carbón, como ocurre en el salitre, donde se han propuesto aumentar la producción, como tiene que ocurrir, porque hay ese estado de ánimo en el cobre y pasada la Semana Santa — en la cual yo también descanso- iré al cobre y estaré dos días en las minas de "El Teniente", dos en "El Salvador" y tres en Chuquicamata, para dialogar con los trabajadores, los obreros, los técnicos, los empleados, señalar la importancia que tiene el cobre para Chile, demostrar que si acaso no se aumenta la producción el presupuesto nacional indiscutiblemente tendrá un detrimento que va a repercutir en todas las actividades del desarrollo económico. En resumen hacer más y más consciente esa participación de los trabajadores — y cuando hablo de trabajadores no sólo hablo de obreros— en este proceso de la transformación chilena.

De allí entonces que indiscutiblemente y en respuesta, apretando ya las ideas, es que nosotros pensemos que vamos a encontrar apoyo en el Congreso y además hay cauces que permiten por nuestra vía legal y no extra-parlamentaria que es distinto, solucionar los problemas.

Y por último, en una respuesta a uno de los compañeros que preguntaba, existe la posibilidad del plebiscito o del referéndum que lo establece la propia Constitución.

Señores, yo no soy partidario de la explotación del hombre por el hombre. Ustedes tampoco.

He tenido mucho gusto en saludarlos. Muchas Gracias.

Frente a Calama:

Dos perdidos en la cordillera

CALAMA (Por Teléfono). Dos personas se encuentran desaparecidas en el sector cordillerano de Socaire, frente a Calama, según la denuncia interpuesta en la tenencia de carabineros de la localidad de San Pedro de Atacama.

En conocimiento de estos hechos, patrullas de la policía uniformada se dirigieron al sector sin poder constatar hasta el momento la veracidad de la información.

No obstante, se cree que ello pudo haber ocurrido luego de la lluvia registrada en los últimos días en el sector cordillerano, la que provocó diversos derrumbes y aludes que pudieron haber aplastado a esas personas, cuyos nombres no han sido proporcionados.

LO MEJOR en TANAX es TANAX

INSTITUTO SAN CRISTOBAL

POR EL INTERES DE LA SEGURIDAD PUBLICA

ENSEÑA

Conducción, reglamento mantención y funcionamiento de vehículos motorizados. Examen, documentos ambos sexos

MAC-IVER 728

Esq. Esmeralda

gremios

No se logra una solución en conflicto de "La Disputada"

No se llegó a acuerdo en el conflicto de los trabajadores de la mina de cobre La Disputada de Las Condes. Los representantes laborales rechazaron la última oferta de la empresa consistente en un reajuste de sueldos y salarios del 38 por ciento, ya que su petición alcanza al 60 por ciento.

El conflicto afecta a 1.240 trabajadores, repartidos en seis secciones. Según informó el dirigente de la Federación Minera, Rigoberto Lillo el plazo para hacer efectiva la huelga legal vence el martes 13 del presente.

Por este motivo los dirigentes de los trabajadores plantearon a los representantes patronales la necesidad de que las conversaciones prosigan durante los días de Semana Santa, a fin de hallar una solución que impida la paralización de faenas.

Conflicto de la CAP entra hoy a su día D

A su día decisivo entran hoy las conversaciones para solucionar el conflicto de los trabajadores de la CAP.

De acuerdo con el sistema implantado para tratar este conflicto -sistema solicitado por los propios trabajadores y la empresa- hoy es el último día para lograr un avenimiento.

Por esta razón hoy viajará hasta Huachipato el Ministro del Trabajo, José Oyarce, quien lo hará acompañado del titular de Economía Pedro Vuskovic.

MINISTRO OYARCE. Conflicto de la CAP lo lleva a Huachipato

Asentamiento Che Guevara constituido en Melipilla

EN LA LOCALIDAD de Melipilla quedó constituido el asentamiento "Che Guevara", el que quedó formado por 22 familias campesinas de esa zona.

Los asentados comenzaron de inmediato los trabajos del predio que pasa a su poder y que posee 675 hectáreas, de las cuales 375 son de riego.

El Consejo de Administración quedó presidido por Víctor Manuel Arraño; Luis Yañez, vicepresidente; Julio Saldía, secretario y Carlos Concha y Ramón Luis Yañez, directores.

Este asentamiento corresponde al ex fundo Santa Elena de Mallarauco y pertenecía a Pedro Silva Fernández.

A la ceremonia de inauguración asistieron, el Jefe del área de CORA, Jorge Gómez; el Gobernador, Luis Sandoval; el Alcalde Alberto González y dirigentes de la Federación Provincial Campesinos al Poder.

EE.PP. jubilados organizan defensa de sus intereses

UNA ACTIVA labor en beneficio de sus asociados y de todos aquellos empleados particulares jubilados que lo soliciten, está realizando la Asociación de Empleados Jubilados.

En visita realizada a LA NACION por el presidente de esta Asociación, Jorge Maira, señaló que anteriormente existían dos centrales de empleados jubilados, en las cuales desgraciadamente no se prestaba atención a aquellos que tenían jubilaciones bajas. Para suplir esta falla fue que nació esta Asociación, la que ya cuenta con alrededor de mil socios.

Agregó Maira que la iniciativa de formar la Asociación tomó mayor impulso una vez que la Ley Musalem tampoco benefició a aquellos jubilados de bajos ingresos.

En estos momentos, agregó, hemos presentado un pliego de peticiones al Vicepresidente de la Caja, entre cuyas reivindicaciones figuran puntos como la pensión mínima, que los prestamos de auxilio sean de dos vitales por año y pagaderos a dos años plazo, con un interés inferior al diez por ciento. Además, pedimos que se devuelva el fondo del 8.33 por ciento y que se entregue la diferencia a la aplicación del 20 por ciento, que fue mal pagado.

Cualquier empleado particular jubilado de bajos ingresos puede dirigirse a nuestra Asociación, dijo. Todos los días, de 11.30 a 13.30 horas, podrá encontrar en la Caja a dos de nuestros directores y los días viernes nos reunimos en Manuel Rodríguez 34.

La Directiva de la Asociación es la siguiente: Presidente, Jorge Maira; vicepresidente, Luis Contreras; secretario general, Hernán Lafoit; tesorero, Ricardo Mondin; protesorera, Luz Tagle Cañas; secretaria de actas y relaciones, Hilda Cifuentes; Director de prensa y radio, Mario Rojas; subsecretario general, Wilfredo Aranda; directores: Emilio Latorre y Mafalda Queirolo.

Constituido nuevo directorio del Laboratorio Chile

Quedó constituido el nuevo Directorio del Laboratorio Chile S. A. en la siguiente forma:

Presidente: Dr. Oscar Jiménez Pinochet Ministro de Salud Público.

Vicepresidente: Galvarino Melo Páez Director General del Serv. Seg. Social.

Directores: En representación de las Acciones Serie A Francisco Gazahne Gálvez, Guillermo Bravo Bravo Eduardo Mancilla Yévenes

En representación de las Acciones Serie B: Dr. Sergio Infante Roldan. Dr. Norman Voullieme Collao Dr. Arturo Lavin Gallego.

En representación de las Acciones Serie C (Caja EE. PP. SERMENA; Caja de Carabineros y otros).

Luis Morales Abarzúa, Sergio Brotfeld Scudin Dr. Olaf Olsen Provist Gral. (R) Luis Casanueva Vera

En Representación de los trabajadores: Luis Muñoz Compagnon (Sindicato Profesional) Claudio Ocampo Herrera (Sindicato Industrial) Gerente General Dr. Víctor Cereceda Arancibia.

El Directorio recién elegido se presentó ante todos los trabajadores, en un Acto, en que hicieron uso de la palabra Alfredo Lyon, Presidente del Sindicato Profesional; Claudio Ocampo, Presidente del Sindicato Industrial; José Rojas; Presidente del Comité de Unidad Popular; Guillermo Lois, Gerente Gral que se despedía en ésta ocasión; Víctor Cereceda, nuevo Gerente general y finalmente Dr. Oscar Aguero ex Gerente General y ex-Vice Presidente de la Sociedad, actual Embajador en España.

Entregaron fondos a campesinos de la Fed. Sargento Candelaria

La suma de E° 145.898,12 fue entregada ayer a la Federación campesina "Sargento Candelaria" por el Fondo de Educación y Extensión Sindical, en virtud a lo dispuesto por la Ley 16.625 sobre sindicalización campesina.

El Convenio tiene amplias e importantes finalidades, considerando, en primer lugar, un programa de educación y extensión sindical campesina, destinado a las bases y dirigentes afiliados a la Federación y que alcanza también a los obreros agrícolas en vías de organización.

Además se establece un programa de asesoría legal, contable y administrativo, para socios y dirigentes de los sindicatos bases pertenecientes a esa Federación.

El acto de ayer se realizó en presencia de autoridades del Ministerio del Trabajo.

SINTESIS

INVITACION A MINISTRO

El presidente provincial y secretario general de la Central de Trabajadores Gráficos de la Obra, Guillermo Gutiérrez, invitó ayer al Ministro del Trabajo, José Oyarce, al acto inaugural de la Sala Víctor Morales Soto, que se construyó de acuerdo al artículo 33 de las bases generales del tarifado gráfico. El acto se realizará el viernes próximo a las 19 horas, en la sede de calle Porvenir 342.

INDELCO.

Quedaron normalizadas las faenas en la industria INDELCO, de Rancagua, luego de una huelga de 45 días de sus obreros. Tomó la dirección de la empresa el ingeniero de ENAMI, Fernando Baeza, designado Interventor por el Ministerio del Trabajo. La industria había sido tomada, y fue entregada por los trabajadores luego de firmarse un acta en que se acepta la intervención.

VUELVEN LOS MARÍTIMOS

Reiniciaron sus tareas 145 lancheros y otros trabajadores marítimos, además de 75 jornaleros de mar, de Tocopilla, los que habían paralizado sus labores por la no solución de sus problemas económicos. 25 marineros de bahía que habían decidido seguir el movimiento se desistieron de hacerlo y pusieron fin al paro. La solución del conflicto se logró con la participación de las autoridades del trabajo de ese puerto.

CATRES

Fue firmada el acta de avenimiento de los trabajadores de la fábrica de catres La Araucana, de Valparaíso, los que se hallaban en huelga desde hace una semana. Los trabajadores lograron superar sus problemas económicos.

VITIVINICOLA

También reiniciaron sus labores los trabajadores de la Industria Vitivinícola de José Cánepa y Compañía, de Valparaíso. La solución a este conflicto se logró en la Inspección del Trabajo del vecino puerto.

MARTILLERO PUBLICO

Fue designado Martillero Público de Victoria, en Malleco, Abdón Ricardo Maitre Nicolás, quien ahora, en cumplimiento de las disposiciones legales pertinentes, deberá depositar una fianza en efectivo de dos mil escudos.

TRABAJO VOLUNTARIO EN SSS

Funcionarios del Departamento de Contabilidad del SSS, integrantes del Trabajo Voluntario, irán hoy a Villa Los Alerces o Santa Julia, para explicar a los adquirentes los derechos que tienen y repartirles los recibos de dividendos hipotecarios a los pensionados del SSS.

Ley de Arriendos ve hoy la Cámara

SESIONES ESPECIALES de 11 a 13 y de 15 adelante celebrará hoy la Cámara de Diputados. La tabla comprende la discusión del proyecto que modifica la Ley de Arriendos estableciendo que los arrendatarios no podrán cancelar más allá del 11 por ciento del avalúo total del inmueble.

Sin duda, esta iniciativa tiene una importancia fundamental para miles de familias modestas que ahora deben soportar elevados arriendos.

Por otra parte la Cámara deberá pronunciarse sobre el affaire del cobre, según el informe que entregará la Comisión Investigadora.